

**Laurier Bédard and  
Sylvain Rangers** *Appellants*

v.

**Her Majesty The Queen** *Respondent*

**INDEXED AS: R. v. BÉDARD**

**2017 SCC 4**

File No.: 37071.

2017: January 19.

Present: McLachlin C.J. and Abella, Moldaver,  
Karakatsanis, Wagner, Gascon and Côté JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR  
QUEBEC

*Criminal law — Defences — Officially induced error — Wildlife and fisheries officers charged with assault causing bodily harm after warrantless arrest attempt — Stay of proceedings ordered at trial on basis that officers' acts were based on officially induced error of law — Stay of proceedings set aside by Court of Appeal and officers found guilty — Convictions upheld.*

#### Cases Cited

**Referred to:** *Lévis (City) v. Tétreault*, 2006 SCC 12, [2006] 1 S.C.R. 420.

APPEAL from a judgment of the Quebec Court of Appeal (Doyon, Kasirer and Parent JJ.A.), 2016 QCCA 807, [2016] AZ-51286691, [2016] J.Q. n° 4649 (QL), 2016 CarswellQue 4216 (WL Can.), setting aside the stay of proceedings entered by Hudon J., 2014 QCCQ 12416, [2014] AZ-51136704, [2014] J.Q. n° 14596 (QL), 2014 CarswellQue 13566 (WL Can.), and finding the accused guilty of assault causing bodily harm. Appeal dismissed.

*Jean-Marc Fradette and Roseline Bouchard-Zee*, for the appellants.

**Laurier Bédard et  
Sylvain Rangers** *Appellants*

c.

**Sa Majesté la Reine** *Intimée*

**RÉPERTORIÉ : R. c. BÉDARD**

**2017 CSC 4**

N° du greffe : 37071.

2017 : 19 janvier.

Présents : La juge en chef McLachlin et les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon et Côté.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DU QUÉBEC

*Droit criminel — Moyens de défense — Erreur provoquée par une personne en autorité — Agents de la faune et des pêches accusés de voies de fait infligeant des lésions corporelles suite à une tentative d'arrestation sans mandat — Arrêt des procédures prononcé en première instance au motif que les agents ont agi sur la foi d'une erreur de droit provoquée par une personne en autorité — Arrêt des procédures annulé par la Cour d'appel et agents déclarés coupables — Déclarations de culpabilité confirmées.*

#### Jurisprudence

**Arrêt mentionné :** *Lévis (Ville) c. Tétreault*, 2006 CSC 12, [2006] 1 R.C.S. 420.

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel du Québec (les juges Doyon, Kasirer et Parent), 2016 QCCA 807, [2016] AZ-51286691, [2016] J.Q. n° 4649 (QL), 2016 CarswellQue 4216 (WL Can.), qui a annulé l'arrêt des procédures prononcé par le juge Hudon, 2014 QCCQ 12416, [2014] AZ-51136704, [2014] J.Q. n° 14596 (QL), 2014 CarswellQue 13566 (WL Can.), et déclaré les accusés coupables de voies de fait infligeant des lésions corporelles. Pourvoi rejeté.

*Jean-Marc Fradette et Roseline Bouchard-Zee*, pour les appellants.

*Régis Boisvert, Jean-Philippe Robitaille and Sébastien Bergeron-Guyard, for the respondent.*

English version of the judgment of the Court delivered orally by

[1] THE CHIEF JUSTICE — The defence of officially induced error of law is intended to protect a diligent person who first questions a government authority about the interpretation of legislation so as to be sure to comply with it and then is prosecuted by the same government for acting in accordance with the interpretation the authority gave him or her.

[2] We have serious reservations about the very possibility of a government official raising the defence of officially induced error of law in relation to the performance of his or her duties.

[3] This being said, we all agree that the conditions under which this defence is available are not met here: see *Lévis (City) v. Tétreault*, 2006 SCC 12, [2006] 1 S.C.R. 420. In particular, considered objectively, the third and fourth conditions — that the advice obtained came from an appropriate official and that the advice was reasonable — are not satisfied.

[4] For these reasons, the appeal is dismissed.

*Judgment accordingly.*

*Solicitors for the appellants: Fradette & Le Bel, Chicoutimi.*

*Solicitor for the respondent: Director of Criminal and Penal Prosecutions, Québec.*

*Régis Boisvert, Jean-Philippe Robitaille et Sébastien Bergeron-Guyard, pour l'intimée.*

Le jugement de la Cour a été rendu oralement par

[1] LA JUGE EN CHEF — La défense d'erreur de droit provoquée par une personne en autorité vise à protéger le citoyen diligent qui, d'un côté, s'enquiert auprès de l'État de l'interprétation à donner à une loi dans le but de ne pas l'enfreindre et, d'un autre côté, se retrouve poursuivi par le même État pour s'être conformé à l'interprétation que l'État lui a donnée.

[2] Nous avons de sérieuses réserves sur la possibilité elle-même qu'un agent de l'État dans l'exécution de ses fonctions puisse invoquer la défense d'erreur de droit provoquée par une personne en autorité.

[3] Cela dit, nous sommes tous d'avis que les conditions donnant ouverture à cette défense ne sont pas remplies ici : voir *Lévis (Ville) c. Tétreault*, 2006 CSC 12, [2006] 1 R.C.S. 420. En particulier, vues de façon objective, les troisième et quatrième conditions ne sont pas satisfaites, soit que l'avis obtenu provenait d'une personne compétente dans la matière et que l'avis avait un caractère raisonnable.

[4] Pour ces raisons, l'appel est rejeté.

*Jugement en conséquence.*

*Procureurs des appelants : Fradette & Le Bel, Chicoutimi.*

*Procureur de l'intimée : Directeur des poursuites criminelles et pénales, Québec.*